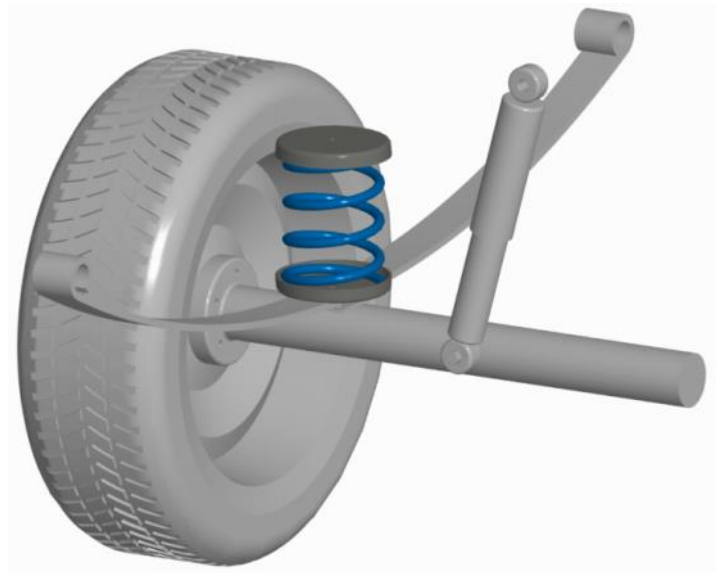


HV-104380 / HV-104401

Mitsubishi L200

**MAX COMFORT.
MAX CONTROL.
MAX SAFETY.**



NL Montage handleiding
EN Fitting instructions
DE Einbau Anleitung
FR Guide d'installation
SV Monterings-anvisningar
ES Instrucciones de montaje



**Suspension
Systems**



Notice

NL

1. Monteer originele delen van de auto volgens voorschriften in het werkplaats-handboek.
2. Controleer na de montage of de MAD veer voldoende voorspanning heeft.
3. Bescherm metalen delen met een corrosie-werende coating.
4. Stel de koplamphoogte en indien aanwezig het camera en / of radarsysteem op-nieuw af.
5. Bij een multi-link wielophanging is het raadzaam opnieuw uit te lijnen.

EN

1. Mount original parts of the car as specified in the workshop manual.
2. After mounting, check that the MAD spring has enough pre-tension.
3. Protect metal parts with an anticorrosive coating.
4. Readjust the headlights, and the camera and/or radar system if present.
5. With multi-link suspension, we recommend realigning.

DE

1. Montieren Sie Originalteile des Autos gemäß den Anweisungen im Werkstatt-handbuch.
2. Überprüfen Sie nach der Montage, ob die MAD-Feder ausreichend Vorspannung hat.
3. Schützen Sie Metallteile mit einer korrosionsbeständigen Beschichtung.
4. Stellen Sie die Scheinwerferhöhe und, falls vorhanden, die Kamera und/oder das Radarsystem erneut ein.
5. Bei einer Mehrlenker-Radaufhängung empfiehlt es sich, diese erneut auszurichten.

FR

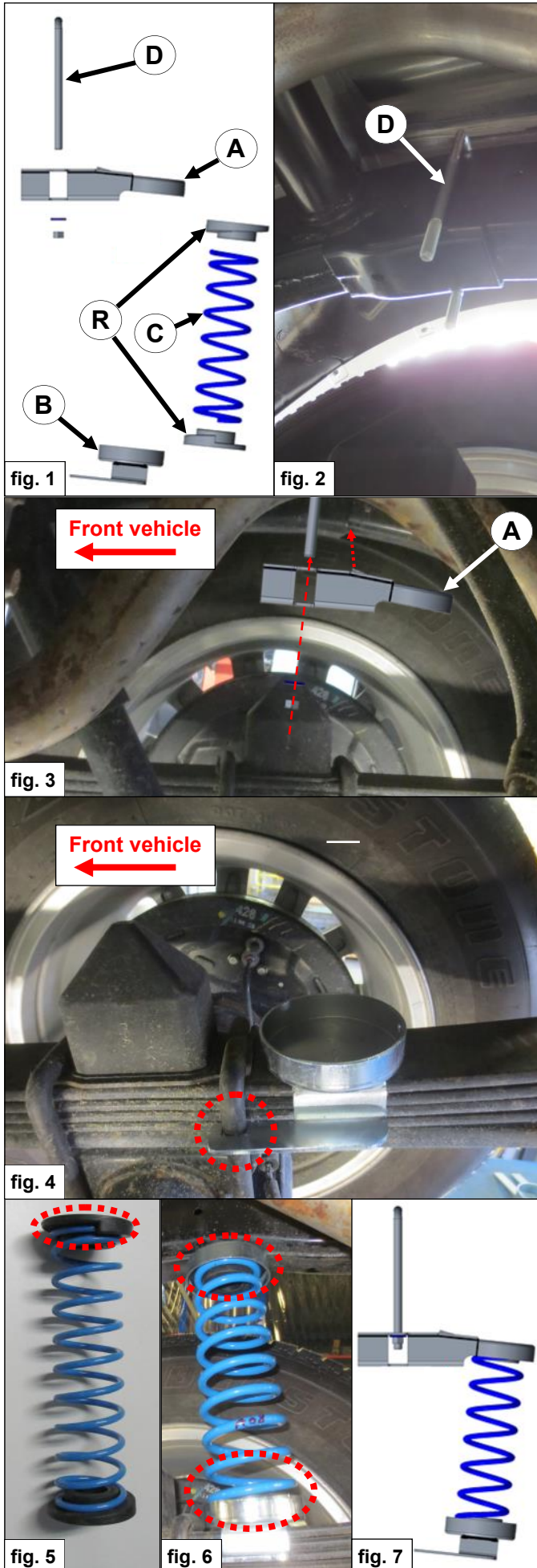
1. Installez les pièces d'origine du véhicule comme indiqué dans le manuel d'atelier.
2. Après l'installation, vérifiez que le ressort MAD est suffisamment précontraint.
3. Protégez les pièces métalliques avec un revêtement résistant à la corrosion.
4. Réglez à nouveau la hauteur des phares et le système de caméra et/ou de radar, le cas échéant.
5. Dans le cas d'une suspension multibras, il est conseillé de refaire la géométrie.

SV

1. Montera originaldelar på bilen enligt instruktionerna i workshop-manualen.
2. Kontrollera att MAD-fjädern har tillräcklig förspänning efter montering.
3. Skydda metalledar med en korrosionsskyddande beläggning.
4. Ställ in framlyktorna och eventuella kamera- och/eller radarsystem.
5. Vi rekommenderar att man riktar om systemet vid användning av flerlänkad fjädring.

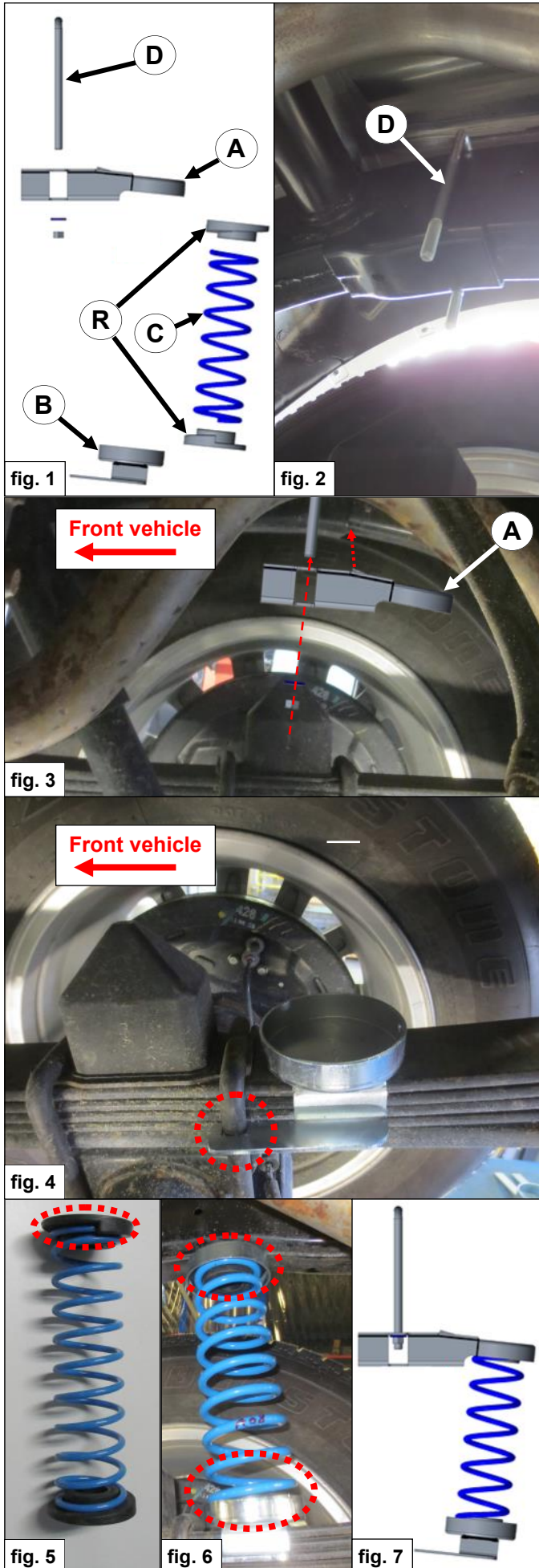
ES

1. Monte las piezas originales del coche siguiendo las instrucciones del manual del taller.
2. Después del montaje, verifique que el resorte MAD tenga suficiente pretensión.
3. Proteja las piezas de metal con un revestimiento anticorrosivo.
4. Ajuste nuevamente la altura de los faros y, en su caso, la cámara y / o el sistema de radar.
5. Si se trata de una suspensión multilink, es recomendable alinear nuevamente.



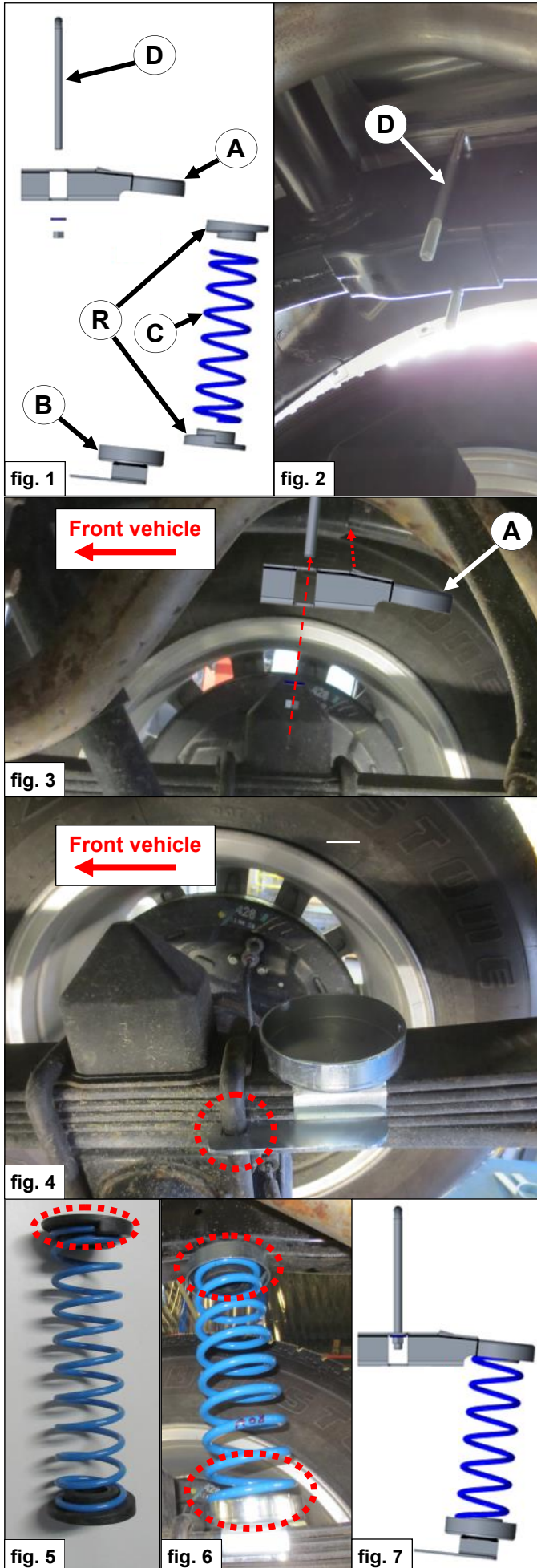
NL

1. Hef de auto uit de veren zodat de wielen vrij zijn.
2. Plaats de meegeleverde U-beugel **D** over de chassisbalk heen ter hoogte van de bufferaan-slag plaat. (zie figuur 2). **Links:** Haal de kabel-boom los van het chassis en maak deze met de meegeleverde kabelbinder vast aan de U-beugel.
3. Plaats bovenbeugel **A** tegen de onderzijde van de chassisbalk. Let erop dat de veerschotel naar de achterzijde van het voertuig wijst. (zie figuur 3).
4. Zorg ervoor dat het lipje aan de bovenzijde van beugel **A** tegen de rand van de bufferaan-slag plaat zit. (zie figuur 3).
5. Zet de bovenbeugel **A** vast. Gebruik meegele-verde M10 sluitringen en borgmoeren. (Zie fi-guur 3).
6. Plaats de onderbeugel **B** om de veerstroop, op de bladveer achter de as. (zie figuur 4).
7. Plaats de rubbers **R** op de hulpveer **C**. Let op dat de windingsuiteinden goed in de uitsparin-gen van de rubbers centreren. (zie figuur 5).
8. Plaats de hulpveer **C** met veerrubbers **R** tus-sen de geplaatste beugels **A** & **B**. Let erop dat de rubbers **R** netjes in de schotels van beugels **A** & **B** centreren. (zie fig. 5, 6 & 7).
9. Zet de auto op de wielen.



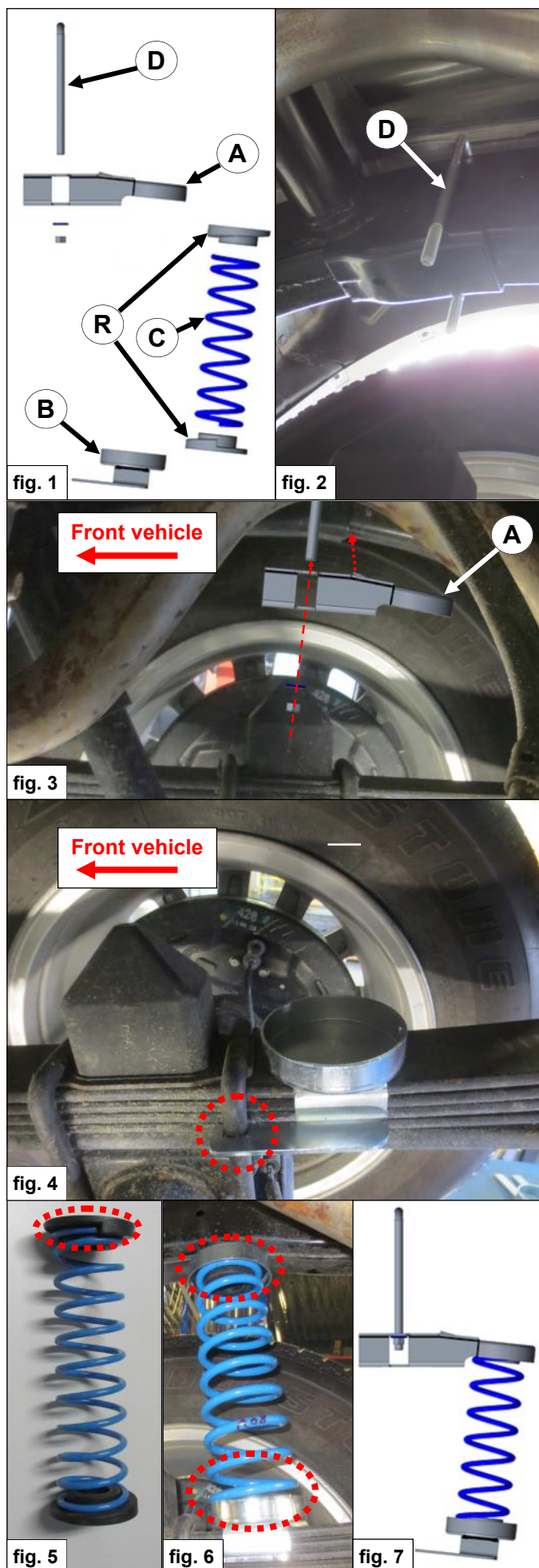
EN

1. Jack up the car until the wheels are both hanging free.
2. Place the supplied U-bracket **D** over the chassis beam at the position of the buffer stop plate. (See figure 2). **Left:** Remove the wiring harness from the chassis and wrap it on the U-bracket with the supplied tie wrap.
3. Place top bracket **A** against the underside of the chassis beam. Note that the spring cup is pointing towards the rear of the vehicle. (See figure 3).
4. Make sure that the tab on the top of bracket **A** lies against the edge of the buffer stop plate. (See figure 3).
5. Tighten upper bracket **A**. Use the supplied M10 washers and lock nuts. (See figure 3).
6. Place the lower bracket **B** onto the U-bolt, on the leaf spring just behind the axle. (See figure 4).
7. Place both rubbers **R** on the auxiliary spring **C**. Note that the coil ends centre well into the recesses of both rubbers. (See figure 5).
8. Place auxiliary spring **C** with rubbers **R** between the mounted brackets **A** & **B**. Note that the rubbers **R** are correctly placed into the cups of brackets **A** & **B**. (see figure 5, 6 & 7).
9. Put the car back on it's wheels.



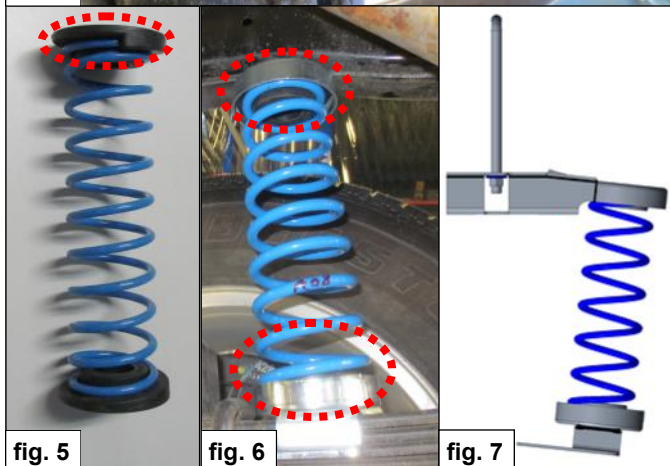
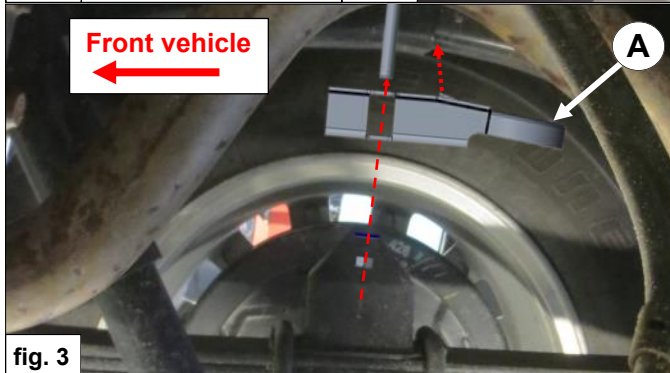
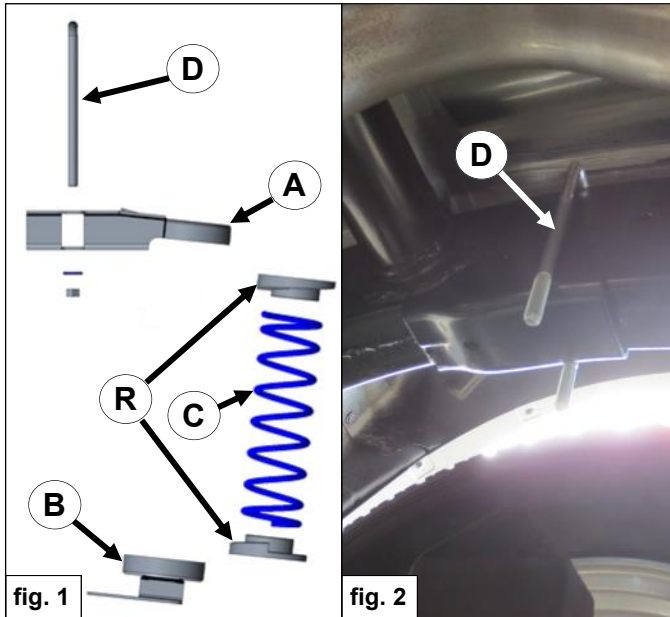
DE

1. Heben Sie das Fahrzeug an, so dass die Räder frei sind.
2. Legen Sie die mitgelieferten U-Bügel **D** über der Oberseite des Chassisträgers auf der Höhe der Pufferanschlagplatte. (Siehe Abbildung 2).
Links: Ziehen Sie den Kabelbaum aus dem Chassis heraus und befestigen Sie es mit dem mitgelieferten Kabelbinder an den U-Bügel.
3. Befestigen Sie die obere Halterung **A** an der Unterseite des Chassisträgers. Beachten Sie, dass die Federplatte zeigt auf der Rückseite des Fahrzeugs. (Siehe Abbildung 3).
4. Stellen Sie sicher, dass die Lippe an der Oberseite des Halterung **A** sitzt gegen den Rand der Pufferanschlagplatte. (Siehe Abbildung 3).
5. Sichern Sie die obere Halterung **A**. Verwenden Sie den mitgelieferten M10 Unterlegscheiben und Sicherungsmuttern. (Siehe Abbildung 3).
6. Stellen Sie die untere Halterung **B** über den U-bolz, auf die Blattfeder hinten die Achse. (Siehe Abbildung 4).
7. Legen Sie beiden Gummis **R** auf Hilfsfeder **C**. Achten Sie darauf dass die Windungsenden richtig in die Gummitellern **R** zentrieren. (Siehe Abbildung 5).
8. Montieren Sie die Hilfsfeder **C** mit Gummitellern **R** zwischen den Halterungen **A** & **B**. Beachten Sie, dass beiden Gummitellern **R** ordentlich zentrieren in die Halterungen **A** & **B**. (Siehe Abbildung 5, 6 & 7).
9. Lassen Sie das Fahrzeug ab.



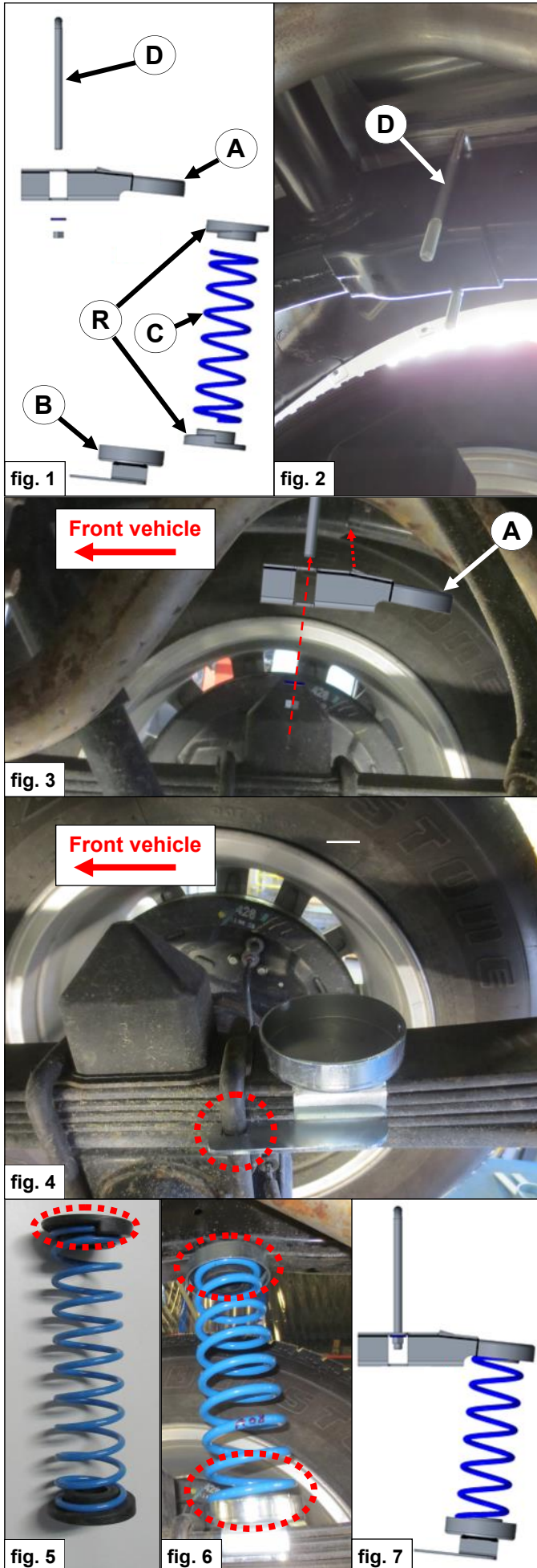
FR

1. Soulevez le véhicule hors des ressorts de sorte que les roues sont libres.
2. Insérer le fourni U-support **D** sur le dessus de la poutre du châssis au comble de la plaque d'arrêt tampon. (Voir figure 2). **Gauche**: Tirer le faisceau de câbles du châssis et le fixer avec le serre-câble fourni sur le U-support.
3. Placez le support supérieur **A** contre le côté inférieur de la poutre de châssis. noter que la coupelle de ressort est dirigée vers l'arrière du véhicule. (Voir figure 3).
4. Assurez-vous que l'onglet sur le dessus du support **A** se repose contre le bord de la plaque d'arrêt tampon. (Voir figure 3).
5. Fixez le support supérieur **A**. Utiliser des rondelles M10 fourni et les écrous de blocage. (Voir figure 3).
6. Placer le support **B** sur le U-boulon, sur le ressort à lame derrière l'essieu. (Voir la figure 4).
7. Placer les deux caoutchoucs **R** sur le ressort **C**. Notez que les chignons centre de bien dans les creux des caoutchoucs **R**. (Voir Figure 5).
8. Placer le ressort **C** avec ressort caoutchoucs **R** entre les anneaux **A** et **B**. (Voir figure 5 et 6). Veillez à ce que les extrémités des spires soient correctement centrées dans les évidements des caoutchoucs **R**. (Voir figure 5, 6 & 7).
9. Remplacez le véhicule sur les roues.



SV

1. Hissa upp bilen så att hjulen är fria.
2. Placera den medföljande U-fästet **D** bort på chassi på höjden av buffertstopplatta. (Se figur 2). Vänster: Dra ledningsmattan från chassit och fäst den med den medföljande buntband på U-fästet .
3. Placera toppfästet **A** an mot undersidan av chassit trålen. Notera att fjäderplattan pekar på den bakre delen av fordonet. (Se figur 3).
4. Kontrollera att fliken på ovansidan av fästet **A** emot kanterna av buffertstopplattan sitter. (Se figur 3).
5. Fäst det övre fästet **A**. Använd medföljande M10-plattor och låsmuttrar. (Se figur 3).
6. Montera fästet **B** på U-bulten, på bladfjädern bakom axeln. (Se figur 4).
7. Placera båda gummin **R** på hjälpfjäder **C**. Se till så att slutet av fjäder lindningen centrerar ordentligt i gummin. (Se figur 5).
8. Placera hjälpfjäder **C** med två fjäder gummin **R** mellan fästena **A** & **B**. Observera att de två gummi **R** neatly är positionerade i fjäderkoppar av fästena **A** & **B**. (Se figur 5, 6 & 7).
9. Hissa ner bilen.



ES

1. Levantar el coche de sus plumas para que las ruedas son libres.
2. Coloque el soporte en U-suministrada **D** en la viga del chasis hacia atrás a la altura de la placa de tope . (Ver Figura 2). **Izquierda:** Quitar el arnés del chasis y fijarlo al soporte en con la atadura de cable U-suministrado .
3. Coloque el soporte superior **A** del contra el lado inferior de la viga del chasis. Tenga en cuenta que la placa de resorte está apuntando a la parte trasera del vehículo. (Ver Figura 3).
4. Asegúrese de que la pestaña de la parte superior del soporte **A** contra el borde de la placa de tope de amortiguación se sienta. (Ver Figura 3).
5. Asegurar la parte superior del soporte **A**. Utilice arandelas M10 suministrados y tuercas de seguridad. (Ver Figura 3).
6. Coloque la caja de pedalier **B** en el U-perno, en el muelle de lámina detrás del eje. (Ver Figura 4).
7. Coloque la goma **R** en el muelle auxiliar **C**. Tenga en cuenta que la bobina termina centro bien en los recovecos de los cauchos. (Ver Figura 5).
8. Coloque el resorte auxiliar **C** con cauchos de resorte **R** que colocados entre los anillos **A** & **B**. Nótese que el **R** cauchos perfectamente centrada en las bandejas de los anillos **A** & **B**. (Ver Figura 5, 6 & 7).
9. Poner el coche sobre sus ruedas.



Fig. 1



Fig. 2



Fig. 3

NL

1. Hang de auto uit de veren.
2. Verwijder de veerpoot volgens het werkplaats-handboek. Zie figuur 1 & 2. **Let op de rem-slangen en ABS-kabels.**
3. Gebruik veerspanners bij punt 4 & 5.
4. Demonteer de hoofdvuur. Let op de stand van de bovenste veerschotel ten opzichte van de schokdemper.
5. Monteer de M.A.D. vervangende hoofdvuur.
6. Veerpoot inbouwen. Zie figuur 3.
7. Auto uitlijnen.

EN

1. Jack up the car.
2. Remove the strut according to the workshop manual. See Figure 1 & 2. **Note: Take care of the brake tubes and ABS-cables.**
3. Use spring clamps at point 4 & 5.
4. Remove the mainspring. Note the position of the top spring seat compared to the shock absorber.
5. Fit the M.A.D. spring.
6. Fit the strut. See Figure 3.
7. Align the car.

DE

1. Hängen Sie das Fahrzeug aus den Federn.
2. Federbein ausbauen gemäß dem Werkstatt-Handbuch. Siehe Fig. 1 & 2. **Achten Sie auf die Bremsleitungen und ABS-Leitungen.**
3. Verwenden Sie Federklammern bei Punkt 4 & 5.
4. Hauptfeder demontieren. Achte auf der Position von der oberen Federteller in vergleich mit der Stoßdämpfer.
5. Montieren Sie der M.A.D. Hauptfeder.
6. Federbein einbauen. Siehe Abbildung 3.
7. Die Ausrichtung des Fahrzeugs wird empfohlen.



Fig. 1



Fig. 2



Fig. 3

FR

1. Soulevez le véhicule hors des ressorts.
2. Démonter la jambe de suspension conformément au manuel d'atelier. Voir Figure 1 & 2.
Notez les flexibles de frein et câbles ABS.
3. Utiliser les compresseurs au point 4 et 5.
4. Démonter le ressort principal. Attention à la position de la coupelle supérieure par rapport à l'amortisseur.
5. Monter le ressort principal M.A.D.
6. Monter la jambe de suspension sous la voiture. Voir Figure 3.
7. L'orientation du véhicule est recommandé.

SV

1. Hissa upp bilen.
2. Demontera fjäderbenet enligt verkstadshandbok. Se figur 1 & 2. **Observera: Notera bromsslangar och ABS kablar.**
3. Använda fjäderklämmor i punkt 4 och 5.
4. Ta bort huvudfjäder. Obs position fjädersätet kontra stötdämparen. Fjädersätet skall monteras lika som det satt.
5. Montera M.A.D. huvudfjäder.
6. Sätt tillbaka stötdämparbenet på bilen. Se figur 3.
7. Återanpassa av bilen det rekommenderas.

ES

1. Levante el vehículo.
2. Remueva el puntal en la parte delantera según el manual de taller. Véase la Figura 1 & 2.
Atención: Tenga en cuenta las mangueras de los frenos ABS y cables
3. Utilizar los compresores de muelles en el punto 4 y 5.
4. Quitar el muelle original principal del vehículo.
5. Montar en su lugar el nuevo muelle M.A.D.
6. Montar el puntal. Véase la Figura 3.
7. La orientación del vehículo se recomienda.



Warranty card

Garantiebewijs

EN Warranty card

Please keep this warranty card with your original invoice. In the event of a claim you must return both parts. This M.A.D. car suspension set has been developed specifically for this vehicle according to ISO-9001, RDW and/or TÜV standards. The sets consist of high quality materials.

The first buyer has during the use the right to following factory warrantee*

- Lifetime warrantee on springs and fitting parts.
- Two year warrantee on shock absorbers (max. 100.000 km.).
- One year warrantee on airbags, hoses and accessories.
- One year warrantee on labour costs

Warranty conditions

This warranty applies to M.A.D. components, which fail due to faulty material or manufacturing process. Validity is limited to countries in which M.A.D. is officially represented and only if fitted by a professional dealer of workshop according to enclosed mounting instructions.

The warrantee is only valid when the vehicle is operated under normal conditions according the specifications laid down by the vehicle manufacturer. Overloading is not permitted. The parts claimed under warrantee are to be send free of charge to the M.A.D. importer, if deemed necessary by M.A.D.. When the claim is acknowledged, the part(s) will be replaced free of any charge, The claimed parts become property of M.A.D.. Within 1 year after purchase and installation of the set garages wages are compensated in case of replacement, conform to the time indicated by M.A.D. and by the national average garage hour wage. Claims for compensation can exclusively be done through a garage or car dealership with submittal of this warrantee (completely filled out with stamp) en original purchase invoice. M.A.D. and it's distributor are exempt from all other claims and expenses, as not indicated by law.

* All warrantee claims are valid undiminished all other rights and claims that the law awards to the buyer. Directive 1999/44/EG (book 7, Civil code).

For claims please contact your local MAD dealer.

NL Garantiebewijs

Dit garantiebewijs en de originele nota zorgvuldig bewaren. U dient ze te overleggen bij het claimen van garantie. Deze M.A.D. verenset is met de grootste zorg speciaal voor dit voertuig ontwikkeld volgens ISO-9001, RDW en/of TÜV normen. De set bestaat uit hoogwaardige materialen. De eerste koper heeft gedurende het gebruik de volgende fabrieksgarantie*

- Levenslang op veren en montagedelen.
- Twee jaar op schokdempers (maximaal 100.000 km.)
- Eén jaar op luchtbalgen, leidingen en accessoires.
- Eén jaar op arbeidsloon.

Garantievoorwaarden

Garantie wordt verleend op de geleverde set of onderdelen in geval van materiaal- of fabricagefouten. Uitsluitend geldig in landen waar M.A.D. officieel vertegenwoordigd is en na vakkundige montage door een dealer- of garagebedrijf, volgens bijgevoegde montagehandleiding.

De garantie geldt bij normaal gebruik van de auto volgens de door de autofabrikant afgegeven typegoedkeuring. Derhalve is overbelading uitgesloten voor garantieaanspraken. De voor garantie geclaimde onderdelen moeten, indien gewenst door M.A.D., franco aan de M.A.D.-importeur worden verzonden. Bij toekenning van de claim worden deze delen gratis en zonder verzendkosten vervangen door M.A.D.. De geclaimde delen worden eigendom van M.A.D. Binnen 1 jaar na aankoop en montage van de set worden de- en montagekosten vergoed, conform de door M.A.D. aangegeven tijden tegen de landelijk gemiddelde garage-uurtarief.

Aanspraak op vergoeding uitsluitend via dealer of garagebedrijf met indiening van dit garantiebewijs (volledig ingevuld met stempel) en de complete originele nota. M.A.D. en haar distributeur zijn volledig gevrijwaard



Garantiekarte

Certificat de garantie

van overige aanspraken en gevolgkosten, voor zover niet wettelijk voorgeschreven.

* De garantieaanspraken gelden onverminderd alle andere rechten en vorderingen die de wet de koper toekent. Richtlijn 1999/44/EG (Boek 7, Burgerlijk Wetboek).

Bij claims s.v.p. contact opnemen met uw lokale MAD dealer.

DE Garantiekarte

Bitte bewahren Sie diese Garantiekarte zusammen mit der Originalrechnung auf. Reklamationen können nur gegen Vorlage vor Garantiekarte und Originalrechnung anerkannt werden. Dieser M.A.D. Federnsatz wurde speziell für Ihr Fahrzeug nach dem Qualitätsstandard ISO-9001 entwickelt. Dieser Satz entspricht den Regeln und Anforderungen des Holländischen RDW und/oder des Deutschen TÜV. Der Satz enthält hochwertige Einzelteile. Dem ersten Käufer wird folgende Garantie* während der Benutzung dieses Sets eingeräumt.

- Lebenslange Garantie auf Stahlfedern und Montageteile
- Zwei Jahre Garantie auf Dämpfer (oder 100.000 km)]
- Ein Jahr Garantie auf Zubehör, Luftbälge und Leitungen
- Ein Jahr Garantie auf Lohnkosten

Garantiebedingungen

Die Gültigkeit beschränkt sich auf Länder in denen M.A.D. offiziell vertreten ist. Der Einbau muss durch eine Fachwerkstatt laut beigefügten Montageanleitungen durchgeführt werden. Die Garantie gilt nur, wenn das Fahrzeug unter regulären Bedingungen nach den Spezifikationen des Fahrzeugherstellers eingesetzt wird. Überladen ist nicht erlaubt. Die reklamierten Teile werden Eigentum von M.A.D. Gemäß den gesetzlichen Gewährleistungsbedingungen werden die Einbaukosten eines Satzes und/oder Einzelteile erstattet. Die Lohnkosten werden unter Zugrundelegung der von M.A.D. festgelegten Arbeitszeit und einem durchschnittlichen Werkstatt-Stundensatz festgelegt. Ersatz oder Reparatur können nur durch den Händler oder die Werkstatt zusammen mit diesem Garantieschein und der Originalrechnung vorgenommen werden. M.A.D. oder der Händler haften nicht für irgendwelche anderen Reklamationen oder Kosten. Schäden durch Nutzungsausfall (Nutzungsausfall des Fahrzeugs), Zeitverlust, Unannehmlichkeiten, Geschäftsausfall oder Folgeschäden sind nicht gedeckt, soweit keine andere gesetzliche Regelung vorliegt.

* Für alle Gewährleistungsansprüche gelten im Übrigen die gesetzlichen Regelungen des BGB (Bürgerliches Gesetzbuch) in ihrer jeweils gültigen Fassung.

Bei Reklamationen wenden Sie sich bitte an Ihren MAD Händler.

FR Certificat de garantie

Veillez conserver ce certificat de garantie ainsi que la facture originale avec soin. Vous devrez présenter ces documents si vous voulez faire appliquer votre garantie. Cet ensemble de ressorts MAD a été conçu avec le plus grand soin pour répondre spécialement aux besoins de ce véhicule, selon les normes ISO-9001, RDW et/ou TÜV. L'ensemble est composé de matériaux de haute qualité. Le premier acquéreur obtient pendant toute la durée d'utilisation, de la part du fabricant, la garantie suivante *

- Garantie à vie sur les ressorts et les pièces nécessaires au montage.
- Deux ans de garantie sur les amortisseurs (100.000 km au maximum.)
- Une année de garantie sur les soufflets à air, les conduites et les accessoires.
- Une année de garantie sur les frais de main.

Conditions de garantie

La garantie porte sur l'ensemble fourni ou sur les pièces fournies en cas de matériel défectueux ou d'erreurs de fabrication. Cette garantie est uniquement valable dans les pays où MAD est représenté officiellement et si le montage a été effectué par un service compétent tel qu'un concessionnaire ou un garage et selon le manuel de montage ci-joint. La garantie est applicable en cas d'usage normal de la voiture selon le type d'ap-



Tarjeta de Garantía

Certificato di garanzia

probation délivré par le constructeur automobile. Ainsi, un usage abusif exclut les responsabilités de la garantie. Les pièces faisant l'objet d'une reprise par la garantie doivent, au cas où MAD en fait la demande, être envoyées franco à l'importateur MAD. En cas d'acceptation de la réclamation, ces pièces sont changées gratuitement et envoyées sans frais par MAD. Les pièces faisant l'objet d'une réclamation tombent alors sous la propriété de MAD. Dans l'année qui suit l'achat et le montage de l'ensemble, les frais de démontage et de montage seront remboursés conformément au nombre d'heures indiquées par MAD au prix moyen horaire appliqué par le garage du pays concerné. Le droit au remboursement n'est imputable que si le client s'adresse à un concessionnaire ou un garage et sur présentation du certificat de garantie (dûment rempli et portant un cachet) ainsi que des factures originales complètes. MAD et son distributeur sont entièrement dispensés de toutes autres responsabilités et des frais qui s'ensuivent, dans la limite où ceux-ci ne sont pas prescrits légalement.

* Les responsabilités couvertes par la garantie laissent intacts tous les autres droits et créances accordés par la loi à tout acquéreur. Directive 1999/44/EG (Livre 7, du Code Civil).

En cas de réclamations consultez votre concessionnaire M.A.D. s'il vous plait.

ES Tarjeta de Garantía

Por favor guarde esta tarjeta de garantía con su factura original. En caso de reclamación debe devolver ambas partes. Este kit de suspensión M.A.D. se ha desarrollado específicamente para este vehículo según las normas ISO-9001. El propio juego se ajusta a las regulaciones y requisitos del RDW holandés y/o el TÜV alemán. El juego consiste en componentes de alta calidad.

Durante el uso de este juego el comprador tiene las siguientes garantías* :

- Garantía de por vida sobre los Muelles y las piezas necesarias para el montaje
- Dos años de garantía sobre los amortiguadores (o máximo 100.000 km.)
- Un año de garantía sobre los fuelles o valonas de aire , los tubos y accesorios.
- Un año de garantía sobre los gastos de mano de Obra

Condiciones de garantía

Se limita la validez a los países en los que M.A.D. tiene representación oficial y sólo si se montó por un distribuidor profesional o un taller de acuerdo con las instrucciones de montaje adjuntas. La garantía sólo es válida cuando el vehículo está bajo condiciones operativas normales de acuerdo con las especificaciones extendidas por el fabricante del vehículo. No se permite cargarlo excesivamente. Las partes reclamadas pasarán a ser posesión del distribuidor M.A.D. después del reemplazo de la garantía. Dentro del año siguiente a la fecha de compra el coste de la mano de obra del ajuste del equipo M.A.D. o de un componente se reintegrará. La mano de obra se calculará, usando los tiempos estándar de M.A.D. y el cálculo de la media tarifaria del Taller. Sólo pueden remitirse reclamaciones para reintegro o reparación vía el distribuidor o taller junto con esta tarjeta de garantía (totalmente rellena y con el sello del taller montador) y junto al la factura original. M.A.D. y su distribuidor no se hace responsable para cualquier otra reclamación o costes. Al término del tiempo de la garantía, inconveniencias, pérdida comercial o el daño consiguiente, no se cubren de otra manera que la dictada legalmente.

* Toda garantía exige que se apliquen las normas del código civil.

IT Certificato di garanzia

Il presente certificato di garanzia e la fattura originale devono essere conservati con cura. Essi devono essere presentati in caso di richiesta di intervento in garanzia.

Questo set di sospensioni M.A.D. è stato sviluppato con la massima cura espressamente per questo veicolo ed è conforme alle norme ISO-9001, RDW e/o TÜV. Il prodotto è composto da materiali di qualità superiore. Solo il primo acquirente beneficia della seguente garanzia della casa costruttrice* durante l'utilizzo:

- Garanzia a vita su sospensioni e parti accessorie.
- Garanzia di due anni sugli ammortizzatori (fino a 100.000 km.)



- Garanzia di un anno su ammortizzatori ad aria compressa, tubi ed accessori.
- Garanzia di un anno sulla manodopera.

Condizioni di garanzia

La garanzia viene accordata sul set o su parti di esso in caso di difetti di materiale o di fabbricazione. Essa è valida unicamente negli Stati nei quali la M.A.D. è rappresentata ufficialmente e previo montaggio a regola d'arte, eseguito da un rivenditore o da un'officina autorizzata secondo le istruzioni di montaggio allegate. La garanzia è valida a condizione che l'automobile venga utilizzata normalmente secondo l'omologazione del modello rilasciata dalla casa automobilistica. Pertanto, il sovraccarico è escluso dalla garanzia. A discrezione della M.A.D. le parti per le quali si richiede l'intervento in garanzia devono essere spedite franco di spese all'importatore M.A.D.

In caso di accettazione della richiesta di intervento in garanzia, la M.A.D. provvederà a sostituire tali parti gratuitamente e senza addebito di spese di spedizione. Le parti oggetto di richiesta di intervento in garanzia divengono di proprietà della M.A.D..

Entro un anno dall'acquisto e dal montaggio del set, le spese di smontaggio e montaggio vengono rimborsate secondo i tempi indicati dalla M.A.D. alla tariffa media nazionale della manodopera.

Si ha diritto al rimborso unicamente presentando al distributore o all'officina autorizzata il presente certificato di garanzia (compilato in ogni sua parte e timbrato) e la fattura originale completa. La M.A.D. ed il suo distributore sono interamente esonerati dalla rivendicazione di ulteriori diritti e spese consequenziali, per quanto non previsto ai sensi di legge.

* I diritti di intervento in garanzia sono validi fermi restando tutti gli altri diritti e riconoscimenti previsti dalla legge per l'acquirente. Direttiva 1999/44/CE (Tomo 7 del Codice Civile dei Paesi Bassi).

Company stamp:

Vehicle/make/type:

Chassis number:

Date fitted:

Set number (see package):

MAD

Wiltonstraat 53
3905 KW Veenendaal
The Netherlands

T +31 (0) 318 586 100

mad-automotive.com



**Suspension
Systems**